



WEG

- | | | |
|--|--------------------|--|
| | Hauptweg | 21 Blausee |
| | Waldweg | 22 Brücke mit Magd |
| | Schluchtenweg | 23 Glasbodenboot |
| | Sommerauweg | 24 Alpine Bio-Forellen-Zucht |
| | Seeweg | 25 Sommerau |
| | Nur für Hotelgäste | 26 Lamas (Sommer)
27 Wasserspiel (Sommer) |

GUT ZU WISSEN

-  Parkplatz Zweiräder
 -  Schliessfächer
 -  Haupteingang
 -  Toiletten gratis
 -  Toiletten kostenpflichtig
 -  Wickeltisch
 -  Barrierefrei
 -  Grillzonen
 -  Picknickzonen
 -  Spielplatz

SENTIERS

-  Sentier principal
 -  Sentier forestier
 -  Sentier des gorges
 -  Sentier de la Sommerau
 -  Sentier du lac
 Clients de l'hôtel seulement

BON À SAVOIR

-  Stationnement deux-roues
 -  Casiers refermables
 -  Entrée principale
 -  Toilettes gratuites
 -  Toilettes payantes
 -  Table à langer
 -  Handicapées
 -  Espaces barbecue
 -  Zones de pique-nique
 -  Aire de jeux

ERLEBEN

- 21** Blausee
 - 22** Brücke mit Magd
 - 23** Glasbodenboot
 - 24** Alpine Bio-Forellen-Zucht
 - 25** Sommerau
 - 26** Lamas (Sommer)
 - 27** Wasserspiel (Sommer)
 - 28** Kasse/Tickets
 - 29** Weidentunnel

GENIESSEN USEFUL INFORMATION

- 31** Hotel/Reception
 - 32** Restaurant
 - 33** Café
 - 35** Wasserhaus (Take-away)
 - 36** Shop
 - 37** Chalet-Suiten
 - 38** Waldhäuser
 - 39** Spa

DÉCOUVRIR

- 21** Blausee
 - 22** Pont avec servante
 - 23** Bateau à fond de verre
 - 24** Élevage alpin de truites bio
 - 25** Sommerau
 - 26** Lamas (été)
 - 27** Jeux d'eau (été)
 - 28** Caisse/Billets
 - 29** Tunnel en osier

SAVOURER

- es **31** Hotel/Réception
 - 32** Restaurant
 - 33** Café
 - 35** Wasserhaus (à emporter)
 - 36** Shop
 - 37** Suites en chalet
 - 38** Maisons forestières
 - 39** Spa

PATHS

-  Main path
 -  Forest path
 -  Gorge path
 -  Sommerau path
 -  Lake path

 Hotelguests only

USEFUL INFORMATION

- | | | |
|--|----------------|----------------------------------|
| | Cycle parking | 31 Hotel/Reception |
| | Lockers | 32 Restaurant |
| | Main entrance | 33 Café |
| | Free Toilets | 35 Wasserhaus (take-away) |
| | Pay Toilets | 36 Shop |
| | Baby changing | 37 Chalet suites |
| | Wheelchair | 38 Forest houses |
| | Barbecue spots | 39 Spa |
| | Picnic spots | |
| | Playground | |

ATTRACTI

- 21** Blausee
 - 22** Bridge with maiden
 - 23** Glass-bottom boat
 - 24** Alpine organic trout farm
 - 25** Sommerau
 - 26** llamas (summer)
 - 27** Water feature (summer)
 - 28** Cashdesk/tickets
 - 29** Willow tunnel



CH-3717 Blausee
info@blausee.ch blausee.ch



32

RESTAURANT

Geniessen Sie eine feine Blausee-Bio-Forelle, ein gutes Stück Fleisch oder ein raffiniertes vegetarisches Gericht mit Blick auf den kristallklaren Blausee. Wir servieren Ihnen die Speisen in unserem Restaurant oder auf der Sonnenterrasse. Die Abendkarte ist mit 13 Gault-Millau-Punkten ausgezeichnet!

RESTAURANT

Dégustez une délicieuse truite bio du Blausee, un morceau de viande succulent ou un plat végétarien raffiné avec vue sur les eaux cristallines du lac. Nous vous servons les plats dans notre restaurant ou sur la terrasse ensoleillée. Notre carte du soir a reçu 13 points au Gault & Millau !

RESTAURANT

Enjoy fine organic Blausee trout, a succulent steak or a sophisticated vegetarian dish while taking in the stunning views of the crystal-clear Blausee. You can enjoy your meal in our restaurant or on the sun terrace. Our evening menu has been awarded 13 Gault & Millau points!



33

CAFÉ

Kaffeduft schnuppern, einen feinen Tee geniessen und dabei den Forellen bei ihren Luftsprüngen zusehen. Mit hausgemachten Kuchen, frisch belegten Bagels, Eiscreme und köstlichen Muffins ist hier für jeden etwas dabei!

CAFÉ

Vous pourrez y humer l'odeur du café, savourer un bon thé tout en regardant les truites prendre leur envol. Avec des gâteaux faits maison, des bagels fraîchement garnis, des glaces et de délicieux muffins, il y en a pour tous les goûts !

CAFÉ

Savour the aroma of coffee, enjoy a fine tea, and watch the trout leap from the water. With homemade cakes, freshly filled bagels, ice cream and delicious muffins, there's something for everyone!



35

WASSERHAUS TAKE-AWAY

Im Selbstbedienungs-Bistro Wasserhaus verwöhnen wir Sie unter anderem mit verschiedenen Getränken, feinen Blausee-Forellenknusperli, Bratwurst, Salat und Eis. Das Wasserhaus liegt in unmittelbarer Nähe zum Spielplatz und zu den Grillstellen.

WASSERHAUS, VENTE À EMPORTER

Dans le bistro en libre-service Wasserhaus, nous vous gâtons avec, entre autres, différentes boissons, de délicieux croustillants de truite du Blausee, des saucisses grillées, des salades et des glaces. Le Wasserhaus est situé à proximité immédiate de l'aire de jeux et des barbecues.

WASSERHAUS TAKEAWAY

At our self-service bistro, we offer a variety of drinks, as well as delicious Blausee trout crisps, bratwurst, salad and ice cream. The Wasserhaus is located close to the playground and barbecue areas.



36

SHOP

Nebst hochwertigen Blausee-Souvenirs und einzigartigen Geschenk- und Dekorationsartikeln können Sie im Shop auch unsere frischen Blausee-Bio-Forellen und feine hausgemachte Forellen-Spezialitäten erwerben. Auch online können Sie ausgewählte Artikel bestellen.

SHOP

Outre des souvenirs de grande qualité du Blausee et des articles de cadeau et de décoration uniques, vous pouvez également acheter dans la boutique nos truites bio fraîches du Blausee ainsi que de délicieuses spécialités de truites faites maison. Vous pouvez également commander en ligne certains d'articles sélectionnés.

SHOP

As well as high-quality Blausee souvenirs, unique gifts and decorative items, you can purchase our fresh organic Blausee trout and fine homemade trout specialities in the shop. Selected items are also available to order online.



NATURPARK BLAUSEE

Vor 15 000 Jahren entstanden diese 20 Hektaren magische Landschaft durch einen gewaltigen Felssturz. Geniessen Sie die einzigartigen Waldwege, den Blick auf den kristallklaren Blausee, gemütliche Stunden auf dem Spielplatz, an den Grillstellen oder während der Sommerzeit eine Fahrt mit dem Glasbodenboot

PARC NATUREL BLAUSEE

Il y a 15 000 ans, ce paysage magique de 20 hectares est né d'un énorme éboulement. Profitez des sentiers forestiers uniques, de la vue sur le lac bleu cristallin, des heures agréables sur l'aire de jeux, des barbecues ou, pendant l'été, d'une balade en bateau à fond de verre.

BLAUSEE NATURE PARK

This magical 20-hectare landscape was formed 15,000 years ago by a huge rockslide. Enjoy the unique forest paths, the view of the crystal-clear Blausee lake, and relaxing hours spent on the playground or at the barbecue areas. In summer, you can also take a trip on the glass-bottom boat.



24



31

HOTEL

Das kleine Grandhotel 3* Superior aus dem Jahr 1878 verfügt über 21 aussergewöhnliche Zimmer und Suiten. Die Hotelgäste erhalten kostenfreien Zugang zum Spa und zum Naturpark sowie Gratis-Parkplätze, WLAN und das feine à la Carte Frühstück.

HOTEL

Datant de 1878, ce petit hôtel 3 étoiles supérieur dispose de 21 chambres et suites exceptionnelles. Les clients bénéficient d'un accès gratuit au spa, au parc naturel, d'un parking gratuit, du Wi-Fi et d'un délicieux petit-déjeuner à la carte.

HOTEL

Dating back to 1878, the small Grandhotel 3* Superior has 21 exceptional rooms and suites. Guests receive free access to the spa and nature park, as well as free parking, Wi-Fi and a delicious à-la-carte breakfast.



39

SPA

In unserem Wellnessbereich finden unsere Hotelgäste, aber auch externe Besucher, Ruhe und Entspannung. Der Innenbereich bietet Sauna, Sanarium, Dampfgrotte und einen Ruheraum. In den Außenbereichen finden Sie Badewannen, ein Sauna-Fass und den Whirlpool. Auch wohltuende Massagen sind auf Anfrage möglich.

SPA

Dans notre espace bien-être, les clients de l'hôtel comme les visiteurs externes trouvent calme et détente. L'espace intérieur comprend un sauna, un sanarium, une grotte à vapeur et une salle de repos. Les espaces extérieurs comprennent des baignoires, un tonneau de sauna et un jacuzzi. Des massages bienfaisants sont également proposés sur demande.

SPA

Our wellness area offers hotel guests and external visitors a place to find peace and relaxation. The indoor facilities include a sauna, a sanarium, a steam grotto and a relaxation room. Outside, there are bathtubs, a sauna barrel and a whirlpool. Soothing massages are also available on request.



34

SEMINARE UND FESTE

Ob für ein wunderschönes Hochzeitsfest, ein inspirierendes Seminar, ein entspanntes Yoga-Retreat, ein geselliges Familienfest oder einen strategischen Workshop, wir haben genau die richtigen Räumlichkeiten! Auch zivilstandesamtliche Trauungen werden bei uns am Blausee angeboten!

SÉMINAIRES ET FÊTES

Qu'il s'agisse d'une magnifique fête de mariage, d'un séminaire inspirant, d'une retraite de yoga décontractée, d'une fête de famille conviviale ou d'un atelier stratégique, nous avons l'espace qu'il vous faut ! Nous proposons également des mariages civils sur le site du Blausee !

SEMINARS AND PARTIES

From beautiful wedding receptions and inspiring seminars to relaxed yoga retreats, sociable family celebrations and strategic workshops, we have just the right venue for you! We also cater for civil weddings at Blausee!



EVENTS

Am Blausee finden jedes Jahr eine Vielzahl von verschiedenen Veranstaltungen statt. Der bekannteste Event ist sicher das «Blausee-Schwimmen» im Dezember, an dem jeweils über 500 mutige Teilnehmer mitmachen. Aber auch unser «Weg der 1000 Lichter», das Lama-Trekking oder unser Sonntagstrunch in den Wintermonaten sind gleichermassen einen Besuch wert.

ÉVÉNEMENTS

Chaque année, de nombreuses manifestations ont lieu au Blausee. L'événement le plus connu est certainement la « natation au lac Blausee » qui a lieu en décembre et à laquelle participent chaque fois plus de 500 courageux. Mais notre « chemin des 1000 lumières », la promenade avec les llamas ou notre brunch du dimanche pendant les mois d'hiver valent également le détour.

EVENTS

A variety of events take place at Blausee every year. The most famous of these is certainly the 'Blausee Swim', which takes place in December and attracts over 500 participants each year. However, our 'Path of 1000 Lights', llama trekking and Sunday brunches in the winter months are also well worth a visit.

BIO FORELLENZUCHT

Dank bester Wasserqualität, einem langsamen Wachstum und unserer Zuchtphilosophie «Qualität statt Quantität» sind die Blausee-Forellen ein hochwertiges und reines Naturprodukt. Die Forellen tragen die Knospe von Bio Suisse. Besichtigen Sie den Besucherbereich der Fischzucht.

ÉLEVAGE DE TRUITES BIOLOGIQUES

Grâce à la qualité de l'eau, à une croissance lente et à notre philosophie d'élevage axée sur la « qualité plutôt que la quantité », les truites du lac bleu sont un produit naturel pur et de grande qualité. Les truites portent le bourgeon de Bio Suisse. Nous vous invitons à visiter la partie de la pisciculture réservée aux visiteurs.

ORGANIC TROUT FARMING

Thanks to our breeding philosophy of 'quality not quantity', the best water quality and slow growth, Blausee trout are a high-quality, pure natural product. They bear the Bio Suisse label. Visit the Show area at the fish farm.